EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.9.2
KOM(2010) 451 galutinis

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Danijos paraiška „EGF/2010/001 DK/Nordjylland“)

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstituciniame susitarime dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo[1] numatyta galimybė panaudoti Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (toliau – EGF) lėšas (28 punktas), laikantis viršutinės metinės ribos – 500 mln. EUR ir viršijant atitinkamų finansinės programos išlaidų kategorijų ribas.

EGF paramai gauti taikomos 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiančiame Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą[2], nustatytos taisyklės.

2010 m. sausio 22 d. Danija pateikė paraišką „EGF/2010/001 DK/Nordjylland“ dėl EGF finansinės paramos po to, kai 45 įmonėse, kurios vykdo veiklą NACE 2 red. 28 skyriaus (mašinų ir įrangos gamyba)[3] sektoriuje NUTS II Šiaurės Jutlandijos regione (DK05) Danijoje, iš darbo atleisti darbuotojai.

Nuodugniai išnagrinėjusi šią paraišką Komisija, laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio, padarė išvadą, kad šiame reglamente nustatytos sąlygos finansinei paramai gauti yra įvykdytos.

PARAIŠKOS SANTRAUKA IR ANALIZĖ

Pagrindiniai duomenys:	
EGF nuorodos Nr.	EGF/2010/001
Valstybė narė	Danija
2 straipsnio	b)
Susijusios įmonės	45
NUTS II regionas	Šiaurės Jutlandija (DK05)
NACE (2 red.)	28 skyrius (mašinų ir įrangos gamyba)
Ataskaitinis laikotarpis	2009 02 15 – 2009 11 14
Individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų teikimo pradžia	2010 04 01
Paraiškos data	2010 01 22
Atleistų darbuotojų skaičius ataskaitiniu laikotarpiu	1 122
Remtinų atleistų darbuotojų skaičius	951
Individualiems poreikiams pritaikytoms paslaugoms skirta suma, EUR	10 967 314
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos[4] , EUR	604 008
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (%)	5,2
Visa suma, EUR	11 571 322
EGF parama, EUR (65 %)	7 521 359

[1] OL C 139, 2006 6 14, p. 1.

[2] OL L 406, 2006 12 30, p. 1.

[3] 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1893/2006, nustatantis statistinį ekonominės veiklos rūšių klasifikatorių NACE 2 red. ir iš dalies keičiantis Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 3037/90 bei tam tikrus EB reglamentus dėl konkrečių statistikos sričių. (OL L 393, 2006 12 30, p. 1).

[4] Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečią pastraipą.

1. Paraiška Komisijai pateikta 2010 m. sausio 22 d., o iki 2010 m. balandžio 28 d. buvo pateikta papildomos informacijos.

2. Paraiška atitinka Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytas EGF panaudojimo sąlygas ir pateikta per šio reglamento 5 straipsnyje nurodytą dešimties savaičių terminą.

Darbuotojų atleidimo sąsaja su esminiais pasaulio prekybos sistemos struktūriniais pokyčiais dėl globalizacijos ar pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės

3. Siekdama įrodyti darbuotojų atleidimo ir pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės sąsają, Danija teigia, kad žalą patyrė daugiausia įmonės, gaminančios laivų statybos sektoriui skirtas mašinas ir įrangą. Europos laivų statytojų asociacija (CESA) parengė pasaulinės laivų statybos prognozę iki 2014 m., kurioje teigiama, kad dėl pasaulinės finansų krizės pasikeitė kai kurios sąlygos ir lūkesčiai, susiję su šios rinkos plėtra ateityje. Dėl įvairių veiksnių sumažėjo laivų statybos paklausa ir 2008 m. pabaigoje – 2009 m. pradžioje naujų užsakymų beveik negauta. Be to, tikėtina, kad apie 10 % naujų laivų užsakymų bus atšaukta. Kai kurių jau užsakytų laivų pristatymo datos bus nukeltos.

   CESA vertinimu, apie 30 % laivyno 2011 m. bus perteklinis, todėl iš bendro užsakymų portfelio, kurį sudaro 566 mln. dedveito tonų, apie 53 mln. dedveito tonų bus atšaukta. Jau dabar dėl krizės daug laivų stovi nenaudojami, o tie, kurie yra naudojami, visame pasaulyje plaukioja mažu greičiu. Tikėtina, kad ateityje laivų statybos pramonė bus perkeliama į mažų sąnaudų regionus, daugiausia Azijoje, kurios rinkos dalis itin padidėjo pastaraisiais metais iki krizės (šaltinis – *Lloyds Register Fairplay*, cituojama CESA). Todėl mažai tikėtina, kad šioje paraiškoje nurodytos įmonės krizės pabaigoje galėtų pasiekti normalų gamybos lygį.

4. *MAN Diesel* atveju (įmonėje atleistas 541 darbuotojas, tai yra didžiausias šioje paraiškoje nurodytas atleidimų skaičius) dėl nuosmukio 2010 m. įmonė būtų panaudojusi tik 23 % savo gamybos pajėgumų, o 2011 m. – tik 3 %, todėl tęsti gamybą Frederikshaune nebebuvo ekonomiškai pagrįsta. Kitos įmonės daugiausia yra didelių pramonės įmonių Vokietijoje ir Azijoje subrangovės. Dėl krizės sumažėjus paklausai iš šių įmonių, sumažėjo ir minėtų Šiaurės Jutlandijos įmonių gamyba.

Duomenys apie atleidimų skaičių ir 2 straipsnio b punkto kriterijų laikymasis

5. Šią paraišką Danija pateikė laikydamasi Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio b punkte nustatytų intervencijos kriterijų, pagal kuriuos reikalaujama, kad per devynių mėnesių laikotarpį valstybės narės įmonėse, vykdančiose veiklą tame pačiame NACE 2 red. skyriaus sektoriuje viename regione arba dviejuose gretimuose regionuose pagal NUTS II lygmenį, būtų atleista bent 500 darbuotojų.

6. Paraiškoje nurodoma, kad per ataskaitinį laikotarpį nuo 2009 m. vasario 15 d. iki 2009 m. lapkričio 14 d. iš 45 įmonių, vykdančių veiklą NACE 2 red. 28 skyriaus (mašinų ir įrangos gamyba) sektoriuje NUTS II Šiaurės Jutlandijos regione (DK05), buvo atleisti 1 122 darbuotojai. Šis iš darbo atleistų darbuotojų skaičius apskaičiuotas pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 2 straipsnio antros pastraipos pirmą įtrauką.

Paaiškinimas apie nenumatytą šio darbuotojų atleidimo pobūdį

7. Danijos valdžios institucijų teigimu, nebuvo įmanoma numatyti, kad pasaulinė kreditų krizė ir jos poveikis finansų rinkoms bus tokio didelio masto. Taigi, 2008 m. ketvirtojo ketvirčio pradžioje *MAN Diesel* turėjo užsakymų ateinantiems dvejiems metams, o pristatymas buvo numatytas 2010 m. pabaigoje arba 2011 m. pradžioje. Nuo 2008 m. rugsėjo ir spalio mėn. per ateinančius 12 mėnesių nebuvo gauta naujų užsakymų. Po to buvo atšaukti turimi užsakymai (*MAN* skaičiavimais, prarasta 40 % užsakymų).

Darbuotojus atleidžiančios įmonės ir remtini darbuotojai

8. Paraiškoje nurodoma, kad ataskaitiniu devynių mėnesių laikotarpiu iš viso atleisti 1 122 darbuotojai. Iš visų 1 122 darbuotojų, parama numatyta 951 darbuotojui. Tikimasi, kad paramos negausiantys 153 darbuotojai naują darbą ras patys arba išsikels į kitą regioną, arba išeis į pensiją, todėl nebus suinteresuoti EGF parama.

9. Toliau nurodomos susijusios 45 įmonės ir iš kiekvienos jų atleisti darbuotojai:

Įmonė	Atleistų darbuotojų skaičius	Metodas
MAN Diesel A/S	541	1
A/S Hydrema Production	11	1
SAWO A/S	9	1
He-Va ApS	2	1
Morsø Jernstøberi	3	1
Morsø Køl & Frys	1	1
AP Gyllevogne	2	1
Peter Kibsgaard	1	1
Akea Automation asp	10	1
Sjørring Maskinfabrik	36	1
Cimbria Manufacturing A/S	38	1
Elster-Instromet A/S	3	1
Brüel International A/S	1	1
Hydra Tech A/S	11	1
Carnitech A/S	52	1
Carna Lift	1	1
Siemens Wind Power A/S	145	1
A/S Dybvad Stål Industri	12	1
Borup Andersens Maskinfabrik ApS	4	1
Univeyor A/S	50	1
REO-PACK A/S	6	1
Dantherm Power A/S	11	1
Dantherm Filtration A/S	10	1
Aagaard A/S	19	1
Hycon A/S	7	1
Hamworthy Svanehøj A/S	44	1
JB Contractors	6	1
Aalborg Maskinfabrik A/S	2	1
System Cleaners A/S	5	1
NB Ventilation A/S	3	1
Nilfisk Alto Food Division	6	1

Flex Coli A/S	5	1
GVA A/S	5	1
PanPac Engineering A/S	1	1
Inelco A/S	2	1
Carsø A/S	5	1
ESS Graphic A/S	1	1
Scantool Group A/S	9	1
Silvatec Skovmaskiner A/S	16	1
Kss-Kraner A/S	1	1
Danilift A/S	3	1
Fransgård Maskinfabrik A/S	1	1
Carnitech Salmon A/S	16	1
Inno Steel A/S	3	1
Maach Technic A/S	2	1
Iš viso	1 122	

10. Remtinų darbuotojų pasiskirstymas

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Vyrai	876	92,1
Moterys	75	7,9
ES piliečiai	951	100,0
Ne ES piliečiai	0	0,0
15–24 m. asmenys	53	5,6
25–54 m. asmenys	796	83,7
54–64 m. asmenys	101	10,6
Vyresni nei 65 m.	1	0,1

Ilgalaikių sveikatos problemų ar negalią turinčių darbuotojų nėra.

11. Darbuotojų pasiskirstymas pagal profesines grupes

Kategorija	Skaičius	Procentinė dalis
Aukščiausia vadovybė	10	1,0
Darbo vietos, kurioms būtini aukščiausio lygio gebėjimai ir tam tikros srities kompetencija	32	3,4
Darbo vietos, kurioms būtini tarpinio lygio gebėjimai ir kompetencija	35	3,7
Administracinis darbas	25	2,6
Fizinis darbas, metalo ir mechaninis apdirbimas (kvalifikuoti darbininkai)	384	40,4
Gamybos ir įrangos operatoriai, transporto ir statybos sričių darbo vietos. Stacionarių įrenginių ir mašinų operatoriai, dirbantys su pramoninėmis mašinomis (kvalifikuoti darbininkai)	146	15,4
Kitos darbo vietos, fizinis darbas apdirbamosios pramonės sektoriuose (nekvalifikuoti darbininkai)	319	33,5
Iš viso	951	100,0

12. Pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 7 straipsnį Danija patvirtino, kad įvairiuose EGF įgyvendinimo etapuose, ypač suteikiant teisę gauti EGF paramą, taikė ir toliau taikys moterų ir vyrų lygybės bei nediskriminavimo principus.

Susijusios teritorijos ir jos valdžios institucijų ir suinteresuotųjų šalių aprašymas

13. Beveik 600 000 gyventojų turintis Šiaurės Jutlandijos regionas yra mažiausias Danijoje ir turi mažiausiai gyventojų. Užimtumo ir pajamų atžvilgiu šis regionas atsilieka nuo likusios Danijos. Regioną sudaro 11 savivaldybių, iš kurių Lesėje gyvena 2 000, o Alborge – beveik 200 000 gyventojų. Užimtumo struktūra pasižymi daugybe mažųjų ir vidutinių įmonių, kuriose daugiausia įdarbinti žemos kvalifikacijos darbuotojai. Dėl šios priežasties regiono darbo rinkoje yra daug kvalifikuotų ir nekvalifikuotų darbuotojų ir nedaug didelių į pasaulines rinkas orientuotų įmonių, kurios galėtų suteikti pasaulinio masto postūmį regionui.

14. Pagrindinė susijusios teritorijos valdžios institucija yra Frederikshauno savivaldybė. Kitos suinteresuotosios šalys yra susijusių teritorijų regioninės ir savivaldybių valdžios institucijos, taip pat švietimo ir mokymo įstaigos, kurios gali dalyvauti projekte teikdamos paraišką konkursui. Regiono valdžios institucijos ir savivaldybės kartu su regiono švietimo ir mokymo įstaigomis dalyvaus iniciatyvinės grupės ir dialogo bei mokymų grupės veikloje.

Tikėtinas darbuotojų atleidimo poveikis vietos, regiono ar šalies užimtumui

15. Danija teigia, kad Šiaurės Jutlandijos regionas yra itin priklausomas nuo pramonės sektoriaus, todėl dabartinės krizės poveikis buvo labai didelis. Šiame regione iš pramonės sektoriaus atleista 38 % darbuotojų, o likusioje šalies dalyje – tik 25 %.

16. Šiaurės Jutlandijos paraiškoje nurodytų atleidimų poveikis regionui bus itin didelis, nes tikėtina, kad net pasibaigus krizei, sektorius neatsigaus, o dauguma naujų užsakymų bus siunčiami į Tolimųjų Rytų šalis, kur mažesnės sąnaudos. Taigi, pasiūlymu siekiama perkvalifikuoti atleistus darbuotojus, kad jie galėtų įsidarbinti naujose srityse, pvz., efektyvesnio energijos naudojimo laivybos ir statybos srityse, taip pat parengti juos žinių ir paslaugų sektoriams.

Suderintas finansuotinų individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketas ir numatomos jo sąnaudos, įskaitant jo ir struktūrinių fondų finansuojamų veiksmų papildomumą

17. Siūlomos priemonės sudaro suderintą individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketą, kuriuo siekiama vėl įtraukti darbuotojus į darbo rinką.

   – Kvalifikacijų paskirstymas. Visiems bus suteikta kvalifikacijų paskirstymo pagal dalyvių pageidavimus galimybė ir pasiūlyti pagrindiniai mokymo kursai, siekiant padėti bedarbiams lengviau prisitaikyti ir ieškoti tinkamų persikvalifikavimo galimybių. Keturias savaites truksiančius kursus sudarys grupinės pamokos ir individualus mokymas. Tikslas – padėti bedarbiams parengti išsamų veiksmų planą, susipažinti su dabartine darbo rinka bei apsvarstyti galimybę ieškoti darbo kitose pramonės srityse. Nustačius darbuotojo pageidavimus ir interesus, bus bandoma juos suderinti su esamais potencialiais darbo pasiūlymais. Ši priemonė skirta visiems darbuotojams (951).

   – Papildomas bendrasis lavinimas. Šią priemonę sudarys specialūs parengiamieji suaugusiųjų kursai, skirti tiems, kuriems labiausiai reikia išsilavinimo (maždaug 345 dalyviai) siekiant padėti jiems pasirengti pokyčiams, ir papildomų vidurinio

išsilavinimo lygmens dalykų kursai, skirti vidurinį išsilavinimą turintiems, tačiau pageidaujantiems mokytis toliau darbuotojams (apie 50 dalyvių).

– Parama jauniems besimokantiems bedarbiams. Šia priemone siekiama pritraukti mokytis norinčius jaunus žmones ir padėti jiems tęsti ne mokyklinį arba profesinį mokymąsi. Pagal šią priemonę pirmaisiais studijų metais bus skiriama lėšų papildomiems kursams ir vadovėliams (50 dalyvių).

– Papildomas profesinis mokymas laivybos srityje. Bus siūlomas laivybos įvadas, taip pat ugdomi gebėjimai bedarbiui mokantis paties pasirinktuose konkrečiuose kursuose pažangiose srityse, susijusiose su energijos taupymu ir efektyvesniais energijos naudojimo būdais. Kiekvienas bedarbis susidarys individualų kursų sąrašą pagal modulius, priklausomai nuo srities, kurioje jis nori specializuotis. Ši priemonė skirta 394 dalyviams, iš kurių kiekvienas dalyvaus 20 dienų truksiančiuose mokymuose.

– Papildomas profesinis mokymas atsinaujinančiosios energijos ir energijos optimizavimo srityse. Pereiti į darbo vietą atsinaujinančiosios energijos ir energijos optimizavimo srityse bus skatinama siūlant įvadinius šios srities kursus, taip pat ugdant gebėjimus konkrečiuose kursuose, kuriuos pasirinks pats bedarbis. Bus siūloma dalyvauti pripažintuose kursuose, iš kurių kiekvienas bedarbis susidarys individualų kursų sąrašą pagal modulius, priklausomai nuo srities, kurioje jis nori specializuotis. Ši priemonė skirta 294 dalyviams, iš kurių kiekvienas dalyvaus 15 dienų truksiančiuose mokymuose.

– Mokymas įmonėse. Jei atleistiems darbuotojams pasiūlomas darbas, įdarbinančioje įmonėje jiems taip pat siūlomas ir mokymas, kad jie įgytų reikiamą kvalifikaciją. Pagal šią priemonę paramą gaus 100 darbuotojų.

– Verslumo kursai. Šešių savaičių trukmės kursuose bus išdėstytas įmonių vadybos įvadas. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos 50 darbuotojų.

– Naujų verslininkų kuravimas. Pirmaisiais veiklos metais naujieji verslininkai galės reguliariai naudotis konkrečios pramonės srities žinių turinčio kuratoriaus pagalba. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos 45 darbuotojai.

– Gaminio kūrimo kursai. Verslininkai galės dalyvauti gaminio kūrimo kursuose ir susipažinti su idėjos plėtojimo ir bandymo procesu. Numatyta, kad šia priemone pasinaudos 45 darbuotojai.

18. Prie paraiškoje nurodytų EGF paramai įgyvendinti skirtų lėšų pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnį priskiriama parengiamoji veikla, valdymas ir kontrolės veikla, taip pat informavimas ir viešinimas.

19. Danijos valdžios institucijų nurodytos individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tai aktyvios darbo rinkos priemonės, priskiriamos prie remtinų veiksmų, apibrėžtų Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnyje. Danijos valdžios institucijų skaičiavimu, bendros šių paslaugų išlaidos yra 11 571 322 EUR, o EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – 604 008 EUR (5,2 % visos sumos). Bendra iš EGF prašoma parama yra 7 521 359 EUR (65 % visų išlaidų).

Veiksmai	Numatytas remtinų darbuotojų skaičius	Numatytos išlaidos vienam remtinam darbuotojui (EUR)	Bendros išlaidos (EGF ir nacionalinis bendrasis finansavimas) (EUR)
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio pirma pastraipa)			
Kvalifikacijų paskirstymas	951	3 020	2 872 020
Papildomas bendrasis lavinimas	345	8 690	2 998 050
Parama jauniems besimokantiems bedarbiams	50	8 090	404 500
Papildomas profesinis mokymas laivybos srityje	394	5 245	2 066 530
Papildomas profesinis mokymas energijos srityje	294	3 931	1 155 714
Mokymas įmonėse	100	4 030	403 000
Verslumo kursai	50	5 870	293 500
Naujų verslininkų kuravimas	45	11 950	537 750
Gaminio kūrimo kursai	45	5 250	236 250
Individualiems poreikiams pritaikytos paslaugos – tarpinė suma			**10 967 314**
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos (Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 3 straipsnio trečia pastraipa)			
Parengiamoji veikla			90 717
Valdymas			302 391
Informavimas ir viešinimas			120 900
Kontrolės veikla			90 000
EGF paramai įgyvendinti skirtos lėšos – tarpinė suma			**604 008**
Bendros numatytos išlaidos			**11 571 322**
EGF parama (65 % visų išlaidų)			***7 521 359***

20. Danija patvirtina, kad aprašytos priemonės papildo iš struktūrinių fondų finansuojamus veiksmus. Be to, Danija turės užtikrinti, kad būtų atlikti aiškūs EGF finansuojamų veiksmų audito tyrimai ir kad šiems veiksmams nebūtų siekiama gauti ir panaudoti finansavimo iš kitų ES šaltinių.

Data (-os), kada pradėta arba planuojama pradėti teikti individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas nukentėjusiems darbuotojams

21. Individualiems poreikiams pritaikytas paslaugas, skirtas nukentėjusiems darbuotojams ir įtrauktas į suderintą priemonių paketą, kurį siūloma bendrai finansuoti iš EGF, Danija pradėjo teikti 2010 m. balandžio 1 d. Todėl ši data laikoma laikotarpio, kuriuo iš EGF gali būti skiriama parama, pradžia. Kadangi ši data yra po paraiškos pateikimo datos, tačiau ji ne vėlesnė nei trys mėnesiai po paraiškos pateikimo, pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 13 straipsnio 2 dalį galutinė data, iki kurios turi būti atlikti finansavimo reikalavimus atitinkantys veiksmai, yra 2012 m. kovo 31 d.

Tvarka, pagal kurią konsultuotasi su socialiniais partneriais

22. Paraišką EGF parengė Frederikshauno savivaldybė ir Šiaurės Jutlandijos regionas kartu su kitomis susijusiomis savivaldybėmis, vietos prekybos skatinimo įstaigomis, profesinėmis sąjungomis, Danijos pramonės darbdavių švietimo įstaigomis ir savivaldybių darbo biržomis. 2010 m. ketinama surengti konferenciją paramos skyrimo klausimais ir į ją pakviesti visas suinteresuotąsias šalis.

23. Danijos valdžios institucijos patvirtino, kad buvo laikytasi nacionaliniuose ir Bendrijos teisės aktuose nustatytų su kolektyviniu atleidimu susijusių reikalavimų.

Informacija apie veiksmus, kurie yra privalomi pagal nacionalinės teisės aktus arba kolektyvines sutartis

24. Atsižvelgdamos į Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 6 straipsnyje nustatytus kriterijus, paraiškoje Danijos valdžios institucijos:

- patvirtino, kad EGF finansinė parama nepakeičia priemonių, kurias įmonės privalo taikyti pagal nacionalinę teisę arba kolektyvines sutartis;
- patvirtino, kad veiksmais teikiama parama atskiriems darbuotojams ir ji nenaudojama įmonių arba sektorių restruktūrizacijai;
- patvirtino, kad nurodytiems reikalavimus atitinkantiems veiksmams neteikiama pagalba pagal kitas Bendrijos finansines priemones.

Valdymo ir kontrolės sistemos

25. Danija pranešė Komisijai, kad finansinę paramą valdys ir prižiūrės tos pačios institucijos, kurios valdo ir prižiūri Europos socialinio fondo paramą. Vadovaujančioji institucija bus Danijos įmonių ir statybos valdyba. Kitas tos pačios institucijos padalinys bus paskirtas tvirtinančiąja institucija. Audito institucija bus Danijos įmonių ir statybos valdybos ES finansavimo kontrolės tarnyba.

EGF lėšos bus pervedamos Frederikshauno savivaldybei, kuri jas valdys. Ji paskirs projekto koordinatorių ir administracijos darbuotoją, kurie koordinuos remtiniems darbuotojams skirtas iniciatyvas. Šiaurės Jutlandijos regiono valdžios institucijos vykdys atidžią projekto stebėseną ir dalyvaus proceso iniciatyvinės grupės veikloje.

Finansavimas

26. Remiantis Danijos paraiška, siūloma EGF parama suderintam individualiems poreikiams pritaikytų paslaugų paketui yra 7 521 359 EUR, o tai sudaro 65 % visų išlaidų. Komisijos siūlomas asignavimas iš Fondo pagrįstas Danijos pateikta informacija.

27. Atsižvelgdama į didžiausią galimą iš EGF skiriamos finansinės paramos sumą pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnio 1 dalį, taip pat į asignavimų perskirstymo mastą, Komisija siūlo visai minėtai sumai, skirtinai pagal finansinės programos 1a išlaidų kategoriją, skirti EGF lėšas.

28. Skyrus siūlomą finansinės paramos sumą, EGF liks daugiau nei 25 % EF numatytos didžiausios metinės sumos, kurią galima skirti asignavimams per paskutinius keturis metų mėnesius, kaip reikalaujama pagal Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 12 straipsnio 6 dalį.

29. Teikdama šį pasiūlymą skirti EGF lėšas, Komisija pradeda supaprastintą trišalę procedūrą pagal 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punktą, kad poreikį panaudoti EGF lėšas ir reikalingą sumą suderintų su abiem biudžeto valdymo institucijomis. Komisija ragina biudžeto valdymo instituciją, kuri pirmoji tinkamu politiniu lygmeniu susitars dėl lėšų skyrimo pasiūlymo projekto, pranešti kitai biudžeto valdymo institucijai ir Komisijai apie savo ketinimus. Jeigu viena iš dviejų biudžeto valdymo institucijų nepritars, bus rengiamas oficialus trišalis susitikimas.

30. Komisija atskirai pateikia lėšų perkėlimo prašymą, siekdama į 2010 m. biudžetą įtraukti specialiuosius įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimus, kaip nurodyta 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstitucinio susitarimo 28 punkte.

Mokėjimų asignavimų šaltiniai

31. Atsižvelgiant į dabartinį įgyvendinimo etapą, tikėtina, kad šiais metais nebus panaudoti visi 2010 m. biudžeto eilutės 01 04 04 „Konkurencingumo ir inovacijų bendroji programa. Verslumo ir inovacijų programa“ mokėjimų asignavimai.

32. Iš šios eilutės finansuojamos su šios programos (kurios pagrindinis tikslas – sudaryti galimybę MVĮ lengviau gauti finansavimą) finansinės priemonės įgyvendinimu susijusios išlaidos. Perkėlus lėšas į Europos investicijų fondo valdomas patikos sąskaitas, šiek tiek užtrunka, kol jos išmokamos paramos gavėjams. Finansų krizė daro didelį poveikį 2010 m. išmokėtinų lėšų prognozėms. Todėl, siekiant išvengti patikos sąskaitų perteklinių likučių, mokėjimų asignavimų apskaičiavimo metodas buvo peržiūrėtas, atsižvelgiant į numatomas išmokėtinas lėšas. Todėl 7 521 359 EUR sumą galima perkelti.

Pasiūlymas

EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS SPRENDIMAS

dėl Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo lėšų skyrimo pagal 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinio susitarimo dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo 28 punktą (Danijos paraiška „EGF/2010/001 DK/Nordjylland“)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdami į 2006 m. gegužės 17 d. Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos tarpinstitucinį susitarimą dėl biudžetinės drausmės ir patikimo finansų valdymo[5], ypač į jo 28 punktą,

atsižvelgdami į 2006 m. gruodžio 20 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1927/2006, įsteigiantį Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondą[6], ypač į jo 12 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą[7],

kadangi:

(1) Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondas (toliau – EGF) įsteigtas teikti papildomą paramą darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl su globalizacija susijusių esminių pasaulio prekybos sistemos struktūrinių pokyčių, ir padėti jiems vėl integruotis į darbo rinką.

(2) EGF taikymo sritis buvo išplėsta – nuo 2009 m. gegužės 1 d. galima teikti paraiškas dėl paramos darbuotojams, atleistiems iš darbo dėl tiesioginio pasaulinės finansų ir ekonomikos krizės poveikio.

(3) 2006 m. gegužės 17 d. tarpinstituciniame susitarime numatyta galimybė skirti EGF lėšas, neviršijant metinės viršutinės 500 mln. EUR ribos.

(4) 2010 m. sausio 22 d. Danija pateikė paraišką skirti EGF lėšas dėl darbuotojų atleidimo mašinų ir įrangos gamybos sektoriuje Šiaurės Jutlandijos regione, o iki 2010 m. balandžio 28 d. pateikė papildomos informacijos. Ši paraiška atitinka finansinei paramai taikomus reikalavimus, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 1927/2006 10 straipsnyje. Todėl Komisija siūlo skirti 7 521 359 EUR sumą.

---

5 OL C 139, 2006 6 14, p. 1.
6 OL L 406, 2006 12 30, p. 1.
7 OL C […], […], p. […].

(5) Todėl EGF lėšos turėtų būti skirtos finansinei paramai pagal Danijos pateiktą paraišką suteikti,

NUSPRENDĖ:

1 straipsnis

2010 finansinių metų Europos Sąjungos bendrajame biudžete iš Europos prisitaikymo prie globalizacijos padarinių fondo (EGF) skiriama 7 521 359 EUR įsipareigojimų ir mokėjimų asignavimų suma.

2 straipsnis

Šis sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta

Europos Parlamento vardu	*Tarybos vardu*
Pirmininkas	*Pirmininkas*